

# NICOLAI VOLLAND

Department of Asian Studies  
The Pennsylvania State University  
201G Old Botany Bldg.  
University Park, PA16802

949 Robin Rd.  
State College, PA 16801  
[nmv10@psu.edu](mailto:nmv10@psu.edu)  
(814)-933-4567

## EDUCATION

Dr. phil. University of Heidelberg, Modern Chinese Studies, 2004  
M.A. University of Heidelberg, Modern Chinese Studies, 2001

## EMPLOYMENT

2018- Associate Professor of Asian Studies and Comparative Literature  
2014-2018 Assistant Professor of Asian Studies and Comparative Literature,  
Pennsylvania State University  
2008-2014 Assistant Professor, National University of Singapore  
2007-2008 Visiting Fellow, National University of Singapore  
2006-2007 Adjunct Assistant Professor, National Tsinghua University, Taiwan  
2005-2007 Distinguished Postdoctoral Fellow, Academia Sinica, Taiwan  
2004-2005 Content Manager, Digital Archive of Chinese Studies (DACHS)  
2004-2005 Lecturer, Institute of Chinese Studies, University of Heidelberg  
2003-2004 Assistant Professor at the Institute of Chinese Studies, University of  
Heidelberg (one-year temporary replacement position)  
2002-2003 Teaching Assistant in Chinese Studies, University of Heidelberg

## RESEARCH INTERESTS

Modern Chinese Literature and Culture  
Cosmopolitanism, Transnationalism, and World Literature  
Global Cultural Circulations  
Publishing, Media, and Digital Cultures  
Modern Chinese Film Culture

## AWARDS, GRANTS, AND SCHOLARSHIPS

2018 Penn State Humanities Institute, Faculty Fellow  
2017 Association of Asian Studies/China and Inner Asia Council Research Travel Grant  
2017 ACLS Collaborative workshop grant (co-investigator)  
2016 First Book Award, Weatherhead Institute of Asian Studies (for *Socialist Cosmopolitanism: The Chinese Literary Universe, 1945-1965*, Columbia University Press)  
2014 Penn State University Start-up Grant  
2010 NUS Young Investigator Award (shortlisted)  
2010 NUS-FASS Conference Organization Grant (MOE AcRF Tier 1)  
2009 NUS Chinese Studies Conference Organization Grant  
2009 NUS-FASS Conference Organization Grant  
2009 ACLS-CCK (American Council of Learned Societies / Chiang Ching-Kuo Foundation) Conference Grant  
2008 NUS Staff Start-up Grant  
2005 CCK Postdoctoral Fellowship (1 year, declined)

2005 Academia Sinica (Taiwan) distinguished postdoctoral fellowship (2 years)  
 2001 DFG (German Research Foundation) dissertation fellowship (2 years)

## LANGUAGES

German	Native
English	Near-native fluent
Chinese	Near-native fluent
French	Fluent
Japanese	Reading

## PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

Association of Asian Studies (AAS)  
 American Comparative Literature Association (ACLA)  
 Modern Language Association (MLA)  
 Association of Chinese and Comparative Literature (ACCL)

## CURRENT SERVICE APPOINTMENTS

Penn State, Dept. of Asian Studies, Director of Graduate Studies, 2018-  
 Penn State, Dept. of Comparative Literature, Director of Graduate Studies, 2018-  
*Verge: Studies in Global Asias*, Editorial Collective—member, 2014-

## PAST SERVICE APPOINTMENTS

Penn State, Dept. of Asian Studies, Promotion and Tenure Committee, 2019  
 Penn State, Dept. of Asian Studies, Honors Advisor for Chinese, 2015-2018  
 Penn State, Dept. of Asian Studies, Graduate Committee member, 2014-2018  
 Penn State, Dept. of Comparative Literature, Graduate Committee member, 2015-2018

## SERVICE TO THE PROFESSION

2019/10- President, Association of Chinese and Comparative Literature

## PUBLICATIONS

### MONOGRAPH

2017/03 *Socialist Cosmopolitanism: The Chinese Literary Universe, 1945-1965* (New York: Columbia University Press)

Reviewed in:

*Choice*, Sept. 2017 (J.C. Kinkley)

[Hyperallergic](#), Nov. 2017 (Matt Turner)

[Modern Chinese Literature and Culture](#), May 2018 (Tie Xiao)

*The China Quarterly* 234 (June 2018), 585-87 (Sebastian Veg)

*The China Journal* 80.1 (Spring 2018), 176-78 (Lisa Rofel)

[China Perspectives](#) 2018/3 (Fall 2018) (Krista Van Fleit)

[Modern Language Quarterly](#) 79.4 (Dec. 2018) (Richard King)

*Comparative Literature Studies* 56.1 (2019), 213-16 (Gal Gvili)

*Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews* 40.1 (2019), 231-34 (Shuang Shen)

*Journal of Chinese Overseas* 15.2 (2019), 287-90 (Nathaniel Isaacson)

*Wenxue* 2019/01 (actually 2020/08), via [Weixin](#) (Huang Kun)

## EDITED VOLUMES

- 2014/12 *The Business of Culture: Cultural Entrepreneurs in China and Southeast Asia, 1900-1965* (co-edited with Christopher G. Rea, UBC Press; co-published by Hong Kong University Press for distribution in the Asia Pacific region).  
Reviewed in:  
*Choice*, June 2015, 1707 (H.T. Wong)  
*The Journal of Chinese Overseas* 12 (2016): 370-73 (Donna Brunero)  
*Zhongyang yanjiuyuan jindaishi yanjiusuo jikan* (Bulletin of the Institute of Modern History, Academia Sinica) 97 (Fall 2017), 123-29 (Xuelei Huang)  
*Pacific Affairs* 90.4 (2018): 781-83 (Anna Belogurova)  
*Journal of Asian Studies* 77.1 (Spring 2018), 243-44 (Di Luo)  
*Journal of Southeast Asian Studies* 49.2 (Summer 2018) (Wu Xiao An)
- 2008/11 *Comic Visions of Modern China* (with Christopher G. Rea), special issue of *Modern Chinese Literature and Culture* 20.2 (Fall 2008).

## JOURNAL ARTICLES AND BOOK CHAPTERS

- forthcoming “Turning the Tables on the Global North: China, Afro-Asia, and Cold War Cultural Diplomacy,” in Lisa Rofel, Carlos Rojas (eds.). *China and the Global South*. Durham: Duke University Press. Accepted for publication (09/30/2020)
- forthcoming “‘Liberating the Small Devils’: Red Guard Newspapers and Radical Publics.” *The China Quarterly*. Accepted for publication (10/05/2020).
- 2020/08 “Xiandai Zhongguo ji qi shijiezhuyi chuantong” [Modern Chinese literature and its cosmopolitan tradition], in *Wenxue* 2019/1 (publication in 2020).
- 2020/01 “Steaming Toward the Future: Cao Ming, *Locomotive*, and Transcultural Socialism,” in Barbara Mittler, Catherine V. Yeh (eds.). *China and the World: A Transcultural Perspective*. Gossenberg: Ostasien-Verlag.
- 2019/06 “In Search of the City of Light: Chinese Creative Communities and the Myth of Interwar Paris.” *Modern Chinese Literature and Culture* 31.1 (Spring 2019): 192-228.
- 2017/03 “How the Steel was Tempered: The Forging of a Transnational Socialist Literature in China,” in David Der-wei Wang (ed.). *A New Literary History of Modern China*. Cambridge: Harvard University Press, 562-68.
- 2017/02 “Clandestine Cosmopolitanism: Reading Foreign Literature in Maoist China, 1957-1977,” *Journal of Asian Studies* 76.1:185-210.
- 2015/09 “All the Literature that’s Fit to Print: A Print Culture Perspective on Modern Chinese Literature,” in *A Companion to Modern Chinese Literature*, ed. Zhang Yingjin. London: Wiley-Blackwell, 2015, 360-78.
- 2014/12 “Cultural Entrepreneurship in the Twilight: The Shanghai Book Trade, 1945-1957,” in Christopher G. Rea and Nicolai Volland (eds.). *The Business of Culture: Cultural Entrepreneurs in China and Southeast Asia, 1900-1965*, 234-58.
- 2014/12 “Aw Boon Haw, the Tiger from Nanyang: Social Entrepreneurship, Transregional Journalism, and Public Culture” (co-authored with Sin Yee Theng), in Christopher G. Rea and Nicolai Volland (eds.). *The Business of Culture: Cultural Entrepreneurs in China and Southeast Asia, 1900-1965*, 121-49.
- 2014/12 “Epilogue: Exit the Cultural Entrepreneur?” (co-authored with Christopher A. Reed), in Christopher G. Rea and Nicolai Volland (eds.). *The Business of Culture: Cultural Entrepreneurs in China and Southeast Asia, 1900-1965*, 259-82.
- 2014/11 “Soviet Spaceships in Socialist China: Reading Soviet Popular Literature in the 1950s,” in *Modern China Studies* 22.1 (2015): 191-214.

- 2014/03 “The Birth of a Profession: Translators and Translation in Republican China” in Peng Hsiao-yen (ed.). *China and the Other: Cultural Mediations Between China and the West in the Modern Era* (Leiden: Brill, 2014), 126-50.
- 2013/07 “Xidu *Fu Lei jiashu*: wenhua mailuo, guojia lingdaoquan, yu yizhe de kunjing” [“A Close Reading of *Fu Lei's Family Letters*: Cultural Context, State Sovereignty, and the Dilemma of Translators”] in Peng Hsiao-yen (ed.). *Wenhua fanyi yu wenben mailuo: wan Ming yijiang de Zhongguo, Riben, yu Xifang* [Textual Translation and Cultural Context: China, Japan, and the West since the late Ming] (Taipei: Zhongyang yanjiuyuan Zhongguo wenzhe yanjiusuo, 2013), 129-62.
- 2011/11 “From Control to Management: The CCP's ‘Reforms of the Cultural Structure,’” in Anne-Marie Brady (ed.). *China's Thought Management*. London: Routledge, 2011, 107-21.
- 2011/05 “Taking Urban Conservation Online: Chinese Civic Action Groups and the Internet,” in David Kurt Herold and Peter Marolt (eds.). *Online Society in China: Creating, Celebrating, and Instrumentalising the Online Carnival*. London: Routledge, 2011, 184-99.
- 2011/04 “‘Zhuoya’ de Zhongguo youji” [Zoya in China] in Xu Lanjun and Andrew Jones (eds.). *Ertong de faxian: Xiandai Zhongguo wenxue ji wenhua zhong de ertong wenti* [The Discovery of the Child: The Problematic of Children in Modern Chinese Literature and Culture]. Beijing: Beijing daxue chubanshe, 2011, 251-69.
- 2010/11 “Zhengzhi rentong: 1950 niandai Zhongguo yu Suihan, dong-Ou de wenhua jiaoliu” [Political Identification: China's Cultural Exchange with the Soviet Union and Eastern Europe in the 1950s], in Shen Zhihua and Douglas A. Stiffler (eds.). *Cuiruo de lianmeng: Lengzhan yu Zhong-Su guanxi* [Fragile Alliance: The Cold War and Sino-Soviet Relations]. Beijing: Shehui kexue wenxian chubanshe, 2010, 93-113 [Note: Chinese trsl. of “Translating the Socialist State: Cultural Exchange, National Identity, and the Socialist World in the Early PRC”].
- 2009/12 “Inventing a Proletarian Fiction for China: The Stalin Prize, Cultural Diplomacy, and the Creation of a Pan-Socialist Identity,” in Tuong Vu, Wasana Wongsurawat (eds.). *Dynamics of the Cold War in Asia: Ideology, Identity, and Culture*. New York: Palgrave Macmillan, 2009, 93-112.
- 2009/09 “A Linguistic Enclave: Translation and Language Policies in the Early PRC,” in *Modern China* 35.5 (Sept. 2009), 467-94.
- 2008/11 “Introduction” (with Christopher G. Rea), in *Comic Visions of Modern China*, special issue of *Modern Chinese Literature and Culture* 20.2 (Fall 2008), v-xviii ([fulltext available](#)).
- 2008/04 “Translating the Socialist State: Cultural Exchange, National Identity, and the Socialist World in the Early PRC,” in *Twentieth-Century China* 33.2 (Apr. 2008), 51-72.
- 2007/03 “*Fu Lei jiashu*: Kulturaustausch in der Volksrepublik China und die Strategien eines Mittlers zwischen zwei Welten” in Antje Richter, Helmolt Vittinghoff (eds.). *China und die Wahrnehmung der Welt*. Wiebaden: Harrassowitz, 221-44.

## REVIEWS, COMMENTS, ENCYCLOPEDIA ENTRIES

- accepted Review of Lingchei Letty Chen. *The Great Leap Backward: Forgetting and Representing the Mao Years* (Amherst: Cambria Press, 2020). *Prism: Theory and Modern Chinese Literature*.

- 2020/10 Review of Fei-Hsien Wang. *Pirates and Publishers: A Social History of Copyright in Modern China* (Princeton: Princeton University Press, 2019). *East Asian Publishing and Society* 10 (2020): 224-26.
- 2019/04 Review of Richard Jean So. *Transpacific Community: America, China, and the Rise and Fall of a Cultural Network* (New York: Columbia University Press, 2016), in *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews* 40 (2018): 239-42.
- 2017/03 Review of Cai Xiang; Rebecca E. Karl, Xueping Zhong (eds. and trans.). *Revolution and Its Narratives: China's Socialist Literary and Cultural Imaginaries, 1949-1966* (Durham: Duke University Press), MCLC Resource Center, <http://u.osu.edu/mclc/book-reviews/volland/>.
- 2015/11 Review of Paola Iovene. *Tales of Future Past: Anticipation and the Ends of Literature in Contemporary China* (Stanford: Stanford University Press, 2014), in H-ASIA, <https://www.h-net.org/reviews/showpdf.php?id=43660>.
- 2015/06 Review of Alison Groppe. *Sinophone Malaysian Literature: Not Made in China* (Amherst: Cambria Press, 2014), in *Journal of Southeast Asian Studies* 46.2 (2015): 326-28.
- 2015/04 Review of Yiman Wang. *Remaking Chinese Cinema: Through the Prism of Shanghai, Hong Kong, and Hollywood* (Honolulu: University of Hawaii Press, 2013), in *Asian Studies Review* 39.2 (2015): 328-30.
- 2015/01 Review of Mark Gamsa. *The Reading of Russian Literature in China: A Moral Example and Manual of Practice* (London: Palgrave Macmillan, 2010), in *Twentieth-Century China* 40.1 (Jan. 2015).
- 2015/03 Review of Dandan Zhu. *1956: Mao's China and the Hungarian Crisis* (Cornell: Cornell University East Asia Program, 2014), in *Pacific Affairs* 88.1 (March 2015).
- 2014/02 Comment on Dafna Zur. "The Great Reform of Nature: Science Fiction in the North Korean Children's Magazine *Adong Munhak*, 1956-1965," in *Journal of Asian Studies* 73.2 (May 2014): 353-58.
- 2014/02 Review of Perry Link. *An Anatomy of Chinese: Rhythm, Metaphor, Politics* (Cambridge: Harvard University Press, 2013), in *Asian Journal of Communication*, publ. "online first."
- 2010/11 Review of Sandra Voglreiter. *Kurze Leine, Langer Atem: Voraussetzungen der Berichterstattung deutscher Korrespondenten in der Einparteiendiktatur China* (Köln: Herbert von Halem Verlag, 2009), and Peixin Cao. *Media Incidents. Power Negotiation on Mass Media in Time of China's Social Transition* (Konstanz: UVK, 2010), in *r:k:m Rezensionen Kommunikation Medien*, at <http://www.rkm-journal.de/archives/4669#hide>.
- 2010/09 Review of Xiaoling Wang. *Jean-Jacques Rousseau en China (de 1871 à nos jours)* (Montmorency: Société internationale des amis de musée Jean-Jacques Rousseau, 2010), in *Études Chinoises*, vol. XXIX (2010), pp. 363-66.
- 2008/07 Review of Xu Wu. *Chinese Cyber Nationalism: Evolution, Characteristics, and Implications*. Lanham, Lexington Books, 2007, in *The China Journal* 60 (July 2008), pp. 191-93.
- 2005 Comment on Zhou Yongming. "Living on the Cyber Border: Minjian Political Writers in Chinese Cyberspace," in *Current Anthropology* 46.5 (2005), pp. 798-99.

## ELECTRONIC PUBLICATIONS

- 2020/01 "Borrowed Books/*Jie shu*," in *The Mao Era in Objects*, at <https://maoeraobjects.ac.uk/#/object-biographies/borrowed-books/>

- 2017/06 “‘China Learns from Eastern Germany?’ A Glimpse from the Berlin Archives,” in *The PRC History Review* 2.3, at <http://prchistory.org/review-june-2017/>
- 2011/08 “Mourning the Soviet Union,” *The China Beat*, at <http://www.thechinabeat.org/?p=3682>
- 2010/08 “Silence is Still Golden: Women and the Metropolis in Early Chinese Cinema” (with Yap Soo Ei, Ji Xing, Yang Lijun, and Paul Pickowicz), *The China Beat*, at <http://www.thechinabeat.org/?p=2550>
- 2009/09 “The Frankfurt Book Mess,” *The China Beat*, at [www.thechinabeat.org/?p=856](http://www.thechinabeat.org/?p=856)
- 2008/06 “Boss Hu and the Press,” *The China Beat*, at <http://thechinabeat.blogspot.sg/2008/06/boss-hu-and-press.html>. Repr. in Kate Merkel-Hess, Kenneth L. Pomeranz, Jeffrey N. Wasserstrom (eds.). *China in 2008: A Year of Great Significance* (Lanham: Rowman & Littlefield, 2009), pp. 216-20.
- 2005 “Zhao Ziyang’s Virtual Bookshelf” – Online publication, at <http://www.sino.uni-heidelberg.de/dachs/volland050314.htm>
- 2005 “Fifty Influential Public Intellectuals” – Online publication, at <http://www.sino.uni-heidelberg.de/dachs/volland050423.htm>

#### RECENT CONFERENCE PAPERS AND TALKS

- 2019/11 “The Afterlives of SovLit in China: From World Literature to Literary Worlds”  
Soviet Literature as World Literature, New York University
- 2019/07 “Parlez-vous Français? How to Become a Cosmopolitan in Shanghai, 1910-1925”  
Association for Chinese and Comparative Literature (ACCL), Biennial Meeting, Changsha, China
- 2019/03 “Translational Provocations: Balzac, Fu Lei, and Literary Realism in Cold War China”  
Association of Asian Studies (AAS), Annual Meeting, Denver, CO
- 2019/02 “How to Become a Cosmopolitan: Learning French in Shanghai, 1904-1924”  
Penn State University, Humanities Institute lecture
- 2018/11 “Soviet Books in Socialist China: The Epoch Press and the Making of Socialist Cosmopolitanism, 1940-1960”  
“How Maoism was Made: Analysing Chinese Communism beyond the Totalitarian Lens, 1949-1965,” British Academy, London, UK
- 2018/06 “The Un-Public Sphere: Mediated Communication in Mao’s China”  
Publicness Beyond the Public Sphere: Alternative Publications and Counter-Publics in Twentieth and Twenty-First Century China, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris, France
- 2018/03 “Life as a Character from a Foreign Book: Romain Rolland, Transcultural Biography, and China’s Cosmopolitan Tradition”  
Association of Asian Studies (AAS), Annual Meeting, Washington, DC
- 2017/07 “Clandestine Cosmopolitanism: Literary Worldliness under High Maoism”  
American Comparative Literature Association (ACLA) Annual Meeting, Utrecht
- 2017/06 “Flying Between Moscow and Beijing: Feng Zhi and Socialist Cosmopolitanism”

- 2017/04 Association of Chinese and Comparative Literature (ACCL), Biennial Meeting, Chinese University of Hong Kong  
 “Contact Zones, Entrepôts, Anchoring Sites: Sinophone Southeast Asia and World Literature”  
 Workshop on “Worlding Chinese Literature: Sinophone Southeast Asia,” Duke University
- 2017/03 “Clandestine Cosmopolitanism: Debating Foreign Literature under High Maoism, 1957-1977”  
 Association for Asian Studies (AAS) annual meeting, Toronto, Canada
- 2017/01 “‘We Are Flying toward Moscow:’ Reimagining Global (Literary) Space in Socialist China”  
 Modern Language Association (MLA) annual meeting, Philadelphia, PA
- 2017/01 “Chinese Socialist Literature as World Literature: Land Reform Fiction in Transnational Perspective”  
 Modern Language Association (MLA) annual meeting, Philadelphia, PA
- 2016/09 “Con Men and Cosmopolitans: Two Views on Mao’s China”  
 Invited Lecture, Yale University
- 2016/04 “China Without: The People’s Republic of China in East German Archives”  
 Association for Asian Studies (AAS) annual meeting, Seattle
- 2015/06 “Hurricane Across Borders: Re-Reading the ‘Red Classics’ from a Transnational Perspective”  
 Association of Chinese and Comparative Literature (ACCL), Biennial Meeting, Fudan University, Shanghai, China
- 2015/06 “Throat and Tongue of the Party: The Formation of the Chinese Communist Party’s Press Concept in the 1930s and 1940s”  
 Conference on “Chuanmei yu Taiwan xiandaixing” [The media and modernity in Taiwan], She-wo Research Center, Shih-hsin University, Taiwan
- 2015/06 “The Literary Universe: A Model”  
 Workshop on “Reception and Authorship in Popular Cultures,” Junge Akademie, Munich, Germany
- 2014/03 “Books for New China: The Transformation of the Publishing Industry, 1949-1953”  
 Association for Asian Studies (AAS) annual meeting, Philadelphia, PA.
- 2014/03 “From the Bund to the Left Bank: Chinese Creative Communities in Paris, 1925-1935”  
 American Comparative Literature Association (ACLA) Annual Meeting, New York
- 2013/09 “How Zoo Animals Travelled in Cold War China.”  
 Invited lecture, University of California, Irvine
- 2013/05 “Globalizing Knowledge in Socialist China: A Transnational Perspective on Knowledge Production in the PRC, 1924-1960.”  
 Workshop on “Organized Knowledge under State Socialism, 1949-1978,” University of California, Berkeley.
- 2013/04 “After Learning to One Side? China, the Soviet Union, and the Third World in the 1960s.”  
 Association for Asian Studies (AAS) annual meeting, San Diego, CA.
- 2012/10 “Geming xianlie Shashibiya: Xifang jingdian zai shehuizhuyi Zhongguo” [Comrade Shakespeare: Reading Western Classics in Socialist China, 1949-1979].  
 Invited lecture, National Taiwan University.



- 2012/09 “Soviet Spaceships in Socialist China: Reading Soviet Popular Literature in the 1950s.”  
European Association of Chinese Studies (EACS) biannual meeting, Paris.
- 2012/04 “Writing to Learn Seeing: Print Culture in the Making of Early Chinese Cinema.”  
Workshop on “Writing Asia: Textual Traditions and Scriptural Modernities,”  
National Univ. of Singapore
- 2012/03 “A Brave New World of Literature: Mapping China's Cultural Encounter with the Socialist World, 1949-1960.”  
Association for Asian Studies (AAS) annual meeting, Toronto, Canada.
- 2011/09 “Chinese Fans of Hollywood Movie Stars: The Formation of Film Culture in 1920s Shanghai.”  
Invited lecture, Hong Kong University of Science and Technology.
- 2011/04 “A Midwife for the Movies: Print Culture and the Formation of Early Chinese Cinema.”  
Association of Asian Studies (AAS) annual meeting, Honolulu.
- 2011/04 “Mary Pickford's Chinese Fans: The Emergence of a Cosmopolitan Entertainment Culture in 1920s Shanghai.”  
Invited lecture, UCLA
- 2010/09 “Movies on Paper? A Print Culture Perspective on Early Chinese Cinema”  
Invited lecture, Stanford University.
- 2010/08 “Dismantling the Cultural Entrepreneur: The Nationalization of the Chinese Publishing Industry, 1949-1954.”  
Conference on “Circuits of Cultural Entrepreneurship in China and Southeast Asia, 1900-1965,” NUS
- 2010/06 “Kua meijie tansuo: Zhongguo zaoqi dianying zazhi” [Cross-Media Explorations: Early Chinese Film Journals].  
Invited lecture, National Tsinghua University, Taiwan.
- 2010/04 “Global Knowledge, Local Audiences, and the Formation of a Commercial Entertainment Culture: Chinese Film Journals of the 1920s”  
Invited lecture, Nanyang Technological University
- 2010/04 “The World in the Shadow Theatre: Cosmopolitan Visions in Early Chinese Film Journals”  
American Comparative Literature Association (ACLA) Annual Meeting, New Orleans
- 2010/04 “Socialist Cosmopolitanism? China Other ‘Age of Openness’ in the 1950s”  
Invited lecture, University of California, Irvine
- 2009/12 “Between a Rock and a Hard Place: Professional Associations of the Publishing Industry in Shanghai, 1941-1957”  
Invited lecture, University of California, San Diego
- 2009/09 “A Brave New World of Literature: Translation Politics and the Journal *Yimen*, 1953-1960”  
Conference on “Encounters and Transformations: Cultural Transmission and Knowledge Production in a Cross-Literary and Historical Perspective, 1850-1960,” Univ. of Cambridge, England
- 2009/08 “Cultural Production and Crisis Management: The Shanghai Book Trade Association, 1945-1957”  
Conference on “The Cultures of Emergency: Cultural Production in Times of Turmoil, 1937-1957,” National Univ. of Singapore